

සාහිත්‍ය හා ජනගැටීම් මූලාශ්‍ර මගින්  
පිළිබඳ කෙරෙන ශ්‍රී ලංකානේක්ය  
සාම්ප්‍රදායික ආහාර සංස්කෘතිය  
පිළිබඳ දළ විමුණුමක්

ඒච්. එ. එ. ස්වර්ණා ඉහළගම

In any society, social relations are defined and maintained through food because food is intrinsically social. Thus, variation in what people eat reflects substantive variation in status and power and characterizes societies that are internally stratified into the rich and the poor, the sick and the healthy, developed and the underdeveloped, over fed and undernourished. In the context of Sri Lankan society, it has a unique food culture with a long history that can be considered an intangible and identical cultural heritage. This paper examines the Sri Lankan Traditional Food Culture and the relationships between food and society which are reflected in folklore and literary sources. Accordingly, the literature survey method is used in assembling the relevant facts for this paper. Findings show that studies on Sri Lankan traditional food culture reflected by folklore and literary sources are most valuable for the identification of traditional folk-life. Although, traditional food practices have been colossally changed with the influences of globalisation and popular cultural trends, the original form of most of the modern food practices can be identified with traditional food practices.

---

© ආචාර්ය එච්. එ. ස්වර්ණා ඉහළගම

සංස්. ආචාර්ය පුරුෂ මීමුරේ ගුණානන්ද නිමි, මහාචාර්ය රජා තේව්වෙශ්වල, මහාචාර්ය  
පුසන්ත මහල්පත, ජේජ්ස් කළුතාචාර්ය ප්‍රියංකර රත්නායක  
මානවාදී ප්‍රාග්ධන සංග්‍රහය, 19 කළුපත, 2012/13, මානවාදී පියා, කැලණීය  
විශ්වවිද්‍යාලය

## ප්‍රචේශය

ලොව සියලු ම ජීවීන්ගේ පැවැත්ම තීරණය කෙරෙන ප්‍රධානතම සාධකයක් වන්නේ ආහාරය. "උපන් සත්ත්වයන්ගේ විරස්ථීතිය උදෙසාත් උපදින සත්ත්වයන්ට අනුග්‍රහය උදෙසාත් ආහාර මිස අනෙකක් නැත්තේ ය" (අංගුත්තර නිකාය 1960:830) යන ආහාර පිළිබඳ බුද්ධ වචනයෙන් ඒ බව මතාව තහවුරු කෙරේ. ආහාර සහ මිනිස් සමාජය අතර පවතින්නේ නිසර්ගසිද්ධ සම්බන්ධතාවකි. එබැවින් ආහාර යනු සපුරා ම සමාජයේ විෂයයකි. ඒ අනුව කුසඟිනී නිවිම හා පෝෂණය යන අරමුණු පමණක් පෙරදුරිව ආහාර පිළිබඳ විශ්ලේෂණ කිරීම සාධාරණ නො වේ. තත්ත්වය, බලය සහ දුප්පත්-පොහොසත්, රෝගී-නිරෝගී, සංවර්ධන-අසංවර්ධන, මන්දපෝෂිත-අධිපෝෂිත ආදි අභ්‍යන්තරිකව ස්තරීළුත වූ සාමාජිය ලක්ෂණ ජනයා ආහාරයට ගන්නා දැ මහින් ප්‍රතියමාන කෙරේ (Ross 1980:8). ශ්‍රී ලාංකේය ජන සමාජයට අනනු වූ සාම්ප්‍රදායික ආහාර සංස්කෘතිය ද විවිධ සාමාජිය ලක්ෂණ ප්‍රතියමාන කරන්නකි. සාහිත්‍ය හා ජනගුරුත් මූලාශ්‍රවල සඳහන් ආහාරපාන පිළිබඳ විවිධ කරුණුවලින් ලාංකේය සාම්ප්‍රදායික ආහාර සංස්කෘතියෙහි තරුණ ස්වරුපය වටහාගැනීමට ඉමහත් පිටුබලයක් සැපයේ.

ශ්‍රී ලංකේය ආහාර සංස්කෘතිය නිර්මාණය වීම විෂයෙහි ප්‍රධානතම බලපැමිකාරකය වූයේ වැව හා තදනුබද්ධ කෘෂිකර්මාන්තයයි. වැව, කෘෂිකර්මාන්තයේ පෝෂණය උදෙසා පමණක් නොව සමස්ත සිංහල සංස්කෘතියෙහි ම සංස්ථාපනය කෙරෙහි බලපැ සුවිශේෂ සාධකයකි. ස්වාධීන සිංහල සංස්කෘතියක පටන්ගැන්මට හේතු වුණු මුල් ඩුරුවට ලංකාවේ සිටුවන ලද්දේ විජය විසින් නොව, පළමු වන වැව කැණ වූ පණ්ඩිකාභය රුපු විසින් බවත් සිංහලයන්ගේ ස්වාධීනත්වයටත්, ගක්තියටත්, දෙස් කියන කර්මාන්ත අතර, වැවී හා වී ගොවිතැන පළමු වන තැන් ගන්නා බවත් මාරුවින් විකුමකිහා ප්‍රකාශ කර ඇත්තේ එබැවිනි (2009:79). "ජාතියක කෘෂිකර්මයේ දියුණු තත්ත්වය තුළින් විද්‍යාමාන වන්නේ ආහාර නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලියෙහිලා ඒ ජාතිය සතු වූ තාක්ෂණික දැනුම් සම්භාරයයි. ආහාරයට යොග්‍යයෙළා දැ තොරා බෙරා ගැනීම, යොග්‍ය දැ සම්පාදනය සඳහා වගා කිරීමාදි කටයුතුවල යෙදීම, සම්පාදනය කොට ගත් ආහාර වර්ග සංරක්ෂණය කොට මතුවට ඉතිරි කොට තබා ගැනීම ආදි සියලු ක්‍රියාවන් ප්‍රගුණ කරනු

ලබන්නේ සිය තාක්ෂණීක දැනුම් සමඟ උපයෝගී කොට ගනිමිනි” (අදාශම 2007: 61-62).

පුරාණ දාගැබ, ප්‍රතිමා, මන්දිර හා නන්වීධ ගෙලමය නිර්මාණවල න්‍යාමාවයේ මගින් පුද්ගලනය කෙරෙන්නේ අතිත ශ්‍රී ලංකාවේ කෙශ වෙශ සෑක්තිසම්පන්නහාවය හා නිර්මාණයිලිහාවය සි. මවුනට ඒ සඳහා ගාරීරික හා මානසික සෑපයුණේ මවුන් පරිභෝජනය කළ අභාරපාන මගිනි. “අමුඩ ගසා බර වැඩ කළ මුවහු කුස පුරා කැම කැහ; පරසතුරන් මැඩ ජය ගත්හ; අනතුරුව වෙහෙර විහාර ගල් පිළිම ගල් කණු තැනුහ” (විකුමසිංහ 2009:82). ජනයා විසින් ආහාරයට ගැනුණු දැ “බාද්‍ය, හෝජ්‍ය, ලෙයා හා පෙයා” (මහාවංශය 1921:403) වශයෙන් සිවි වර්ගයකට බෙදිණි. එහි අර්ථය වූයේ ‘විකා කන දැ, මොලොක් කැම, දිව ගා කන කැම සහ පානය කරන දැ’ ය. රට අමතරව ‘මුබයේ රඳවා තබා ගෙන රසවිදින ආහාර’ යන අර්ථයැති ‘සායනීය’ යන වර්ගය ද එක් කරමින් ආහාර වර්ග පහක් පිළිබඳව ද ඇතැම් තැන්හි සඳහන් වේ (සද්ධර්මාලංකාරය 1914: 956, 712, 1000). පුර්වෝක්ත වතුරුවිධ ආහාර ප්‍රජේද් ‘කැදී, බත්, මාල සහ අවුල්පත්’ ආදි වශයෙන් ද හැඳින්වී තිබේ (සද්ධර්මරත්නාවලිය 1961: 557).

### බත්

අතිත ශ්‍රී ලංකාවේ සියලු ගැනුණු සියලු දැ අතුරින් ප්‍රධාන ස්ථානය හිමි වන්නේ බතට ය. බත් සකසා ගැනීම සඳහා සහල් ලබා ගැනුණේ වී ගොවිතැනෙනි. පැරණි සිංහල සහාත්වය, ‘සහල් සහාත්වය’ ලෙස හඳුන්වන මාර්ටින් විකුමසිංහ මවුන් තමන්ගේ විකුමය දැක්වෙන මහ වැවි තැනුවේ ද, සහල් නිපදවනු සඳහා බව පෙන්වා දෙයි (2009:79). ජනයාගේ ප්‍රධාන ජ්වලන්පාය වූ ගොවිතැන හැඳින්වීමට ‘ගොවිතැන් බත් කිරීම’ යන්න ව්‍යවහාර වීමෙන් පෙනී යන්නේ බතට ලැබුණු සුවිශේෂ සැලකිල්ල සි. මිනිසුන් විසින් පරිභෝජනය කරනු ලැබෙන සියලු ම ආහාර වර්ගවලට වඩා බත් අගතුන් ගන්නා බව ජනකවිවිතින් ද ප්‍රකාශ වේ:

ලොවහි වසනා	සත
බුදින අහරින් අග	පත
බත් ලබන පිළි	වත
කියම් සැකෙවින් අසනු එපුවත (සිරිපාල 1990:60)	

අතිතයේ බත් සඳහා 'අත්, මේ, බොදුන්, මුඩ්, අඹ' (රුච්චමල සහ පියුම්මල 1892:58) යනාදී යෙදුම් ද ව්‍යවහාර වී ඇත. කුසගින්නට නම් 'අනුහව කළයුත්තේ බත් ය' යන අරුණු ති "සයට තොවද රසමුසු බත් කන්නේ" (ලෝච්ච සගරාව 2008:59) යන පදන් උත්පාටනයෙන්, වෙනත් ආකාර කෙතෙක් තිබූණ ද ඒ සියල්ලට ම වඩා බත්වල අයය ඉහළින් තබා සැලකීමේ සිරිත හෙළි කෙරෙයි. අතිතයේ, බත උපදින ආකාරය තොදත් කුමාරවරුන් තිදෙනෙකුගෙන් ඒ පිළිබඳව විමසු විට එක් කුමාරයකු හාල් ගබඩාවනැයි ද, ඊළග කුමාරයා බත් සැලියෙනැයි ද, අනෙක් කුමාරයා ව්‍යුද්‍යත තලියෙනැයි ද වශයෙන් පිළිතුරු දුන් ආකාරය සද්ධර්මත්නාවලියෙහි දැක්වේ (1961:107). "බතෙහි අයය දැනෙන්නේ හාමතේටු" (රුච්චන්දු 1994:212-213) යන පිරුළෙන් ද බතෙහි අයය සනාථ කෙරේ. බොහෝ විට තුන්වේලට ම බත් අනුහව කෙලේ වත් පොහොසත්කම් සහිත පුද්ගලයන් බව "ලන්දුලා තුන් වේලට ම බත් කනවා....පානම්පත්තුව පුරා එක සාගරේට කුමුරු තියනවා. ඒ නිසා ඕනතරං කැකුලු හාල් තියෙනවා.." (ගුණසේම 1992:25) යන ජනකතා උත්පාටනයෙන් විශද කෙරේ. කුමුරු වැඩි ප්‍රමාණයක් ඇති, සහල්වලින් අඩුවක් නැති අය සමාජයේ පොහොසතුන් සේ සැලැකුණු ආකාරය ද ඉන් ගම්මාන වේ. "හිටිහාමි යෝධයා" නම් කතාවේ (ගුණරත්න 1977:65) බත් කැමට අතිශයින් ප්‍රිය කළ දරුවකු ලදරු අවධියේ හාල් පුණ්ඩු දෙකකත් දුව පැන සෙල්ලම් කරන අවධියේ පුණ්ඩු තුනකත් සත්වනි වියේ සහල් නැලියකත් බත් කැ බව සඳහන් ය.

කුමුරට, හේනට හේ දුර ගමනක් හේ යන විට බත්මුලක් රැගෙන යාමේ සිරිත පිළිබඳව ජනකතාවල තොයෙක් විට සඳහන් වේ. "අපුරු අඹ හේනක්" නමැති කතාවේ (ගුණරත්න 1977:135). හෙවිරාල නම් පුද්ගලයකත් කුමාරවරුන් දෙදෙනකත් බත් මුල් බැඳෙගෙන ගමන් යන ආකාරය දැක්වේ. බත් මුලක් රැගෙන කුඩා ගමරාල සහ මහ ගමරාල යන සහේදරයන් දෙදෙනා පැල් රකිම

සඳහා යන ආකාරය “හොරි කහ ගිනි පිඡු” නම් ජනකතාවේ (පෙරේරා 2000:75) සඳහන් ය. “පණ්ඩිතයයි ගංකාරයයි” කතාවේ (ගුණරත්න 1995:22-23) බත්මුල් බැඳුගෙන වස්තු සොයා යන ගමනක් පිළිබඳ ව කියුවේ. “අම්මා තැකි කුමාරයන් දෙන්නාගේ කතාව” නම් ජනකතාවේ (ගුණරත්න 1995: 162) රට හැර යාම්ට සැරසෙන සහෝදරයන් දෙදෙනාට ඔවුන් රකඛලා ගත් මල් අම්මා විසින් බත් මුල් දෙකක් බැඳ දෙනු ලැබේ. හේත් කෙටිම සඳහා පිටත් වන ගම්වැකියන් පිරිසක් දිවා ආහාරය සඳහා බත්මුල් රගෙන යන පුවතක් “කලන්ගොඩාගේ කතාව” නම් ජනකතාවේ (රත්නායක 2006:32) ඇතුළත් ය. “අකුරට තොගිය කුමාරයා” නම් ජනකතාවේ (ගුණරත්න 2005:38) සඳහන් වන මව් බිසුව තම පුත්‍රයා රජුට හොරෙන් පිටම් කරන්නේ බත්මුලක් ද දීමෙනි.

බත් පිළියෙළ කරගැනීමට භාවිත කෙරුණු සහල් එක ම වර්ගයකට අයත් නො වුණි. ‘සුවද ඇල්’ උසස් ම සහල් විශේෂය වගයෙන් සැලකුණු අතර ඉන් පිසගත් බත් ද උසස් ම ආහාරය විය. ආහාරයට ගැනුණු බත් වර්ග අනුව ජනයාගේ සමාජ ආර්ථික තත්ත්වය ද නිරුපණය කෙරිණි. උසස් ම සහල් වර්ගය ලෙස සැලකුණු ‘සුවදල්’ බත් ආහාරයට ගැනීම ධනවත්හාවයේ සංකේතයක් විය. හිතාට නම් සහල් වර්ගයෙන් බතක් පිස ස්වකීය අතියම් පුරුෂයාට සංහු කිරීමේ පුවතක් “කණා පොල්ලෙන් ගැහුවා වගේ” නමැති කතාවෙන් (රත්නායක 2006:55) ඉදිරිපත් කෙරේ. නිවුතු සහලේ බත් ආහාරයට ගැනීම දරිද්‍රතාව පිළිබඳ කරන්නක් විය. “කුඩා කැ විත්තිය” නම් ජනකතාවේ (ජනකතා 2000:74-80), එක් ගමරාල කෙනෙක් කපටි ගති ඇති ගුරුත්නාන්සේ කෙනෙක් සමග ගිය ගමනක දී ගුරුත්නාන්සේ විසින් ගමරාල රගෙන ගොස් තිබූ ඇල් සහලේ බත්මුල වන්මුල වංචික ලෙස අනුහව කිරීම කරණ කොට ගෙන, ගුරුත්නාන්සේ රගෙන ගොස් තිබූ නිවුතු සහලේ බත්මුල අනුහව කිරීමට ගමරාලට සිදු වූ ආකාරයත්, ඒ හිඹාව ගමරාල වැනි ගම් ප්‍රධානත්වය ඉසිලු පුද්ගලයකට තොවෙනා දෙයක් බැවින් එය රහසක් ලෙස පවත්වා ගැනීමට ප්‍රතිඵා ගත්ත ද ඒ වෙනුවෙන් ගුරුත්නාන්සේගේ ඉල්ලීම් රාජියක් ඉටු කිරීමටත් අකරතැබෙයන්ට මුහුණ දීමටත් ගමරාලට සිදු වූ ආකාරයත් විස්තර වේ.

## ව්‍යෙංජන

බත් අනුහවයට ගැනීමේදී ඒ සඳහා අනුපූරක වශයෙන් එක් ව්‍යෙංජනයක් හෝ කිහිපයක් හාවිත කිරීමේ සම්ප්‍රදාය අතිතයේ සිට ම පැවතෙන්නකි. ජනවහරේ ව්‍යෙංජන හැඳින්වීමට හාවිත 'මාල' යන්න මත්ස්‍යයන්ගේ මාස හැඳින්වීමට ද ව්‍යවහාර වන්නකි. ගාකවල මුල්, අල, දැල් අංකුර, බඩ්, දඩු, පොතු, පත්, මල්, එල, පිටි, ලාටු ආදි කොටස් ද සත්ත්ව මාස හා මත්ස්‍ය වර්ග ද විවිධ ස්වරුපයෙන් පිස ගැනීමෙන් ව්‍යෙංජන පිළියෙල කරගැනීම සිරිත ය. "කැකිරි, පුහුල්, දෙල්, පලා, තියඹරා, තිබිබුටු, ලැබු, වැටකොල්, අල පුහුල්" (ආරියපාල 1962:309) වැනි බෝගවලින් සාදනා ව්‍යෙංජන සාම්ප්‍රදායික ආහාර අතර විශේෂ විය. "අමල්බිසේ" නම් ජනකතාවේ (සේනාරත්න 1994:75) ගමරාල හා බිරිද කැකිරි හේනක් වග කරති. අතිත රජවාසලක බැලමෙහෙවරකම් කළ මහලු ස්ත්‍රීයක් තමන් විසින් සිටුවන ලද පුහුල් වැලක හට ගත් ගෙඩියකින් ව්‍යෙංජනයක් පිළියෙල කරන ආකාරය "රජකුමාරයයි පිළුරගෙයි කතාවේ" (ගුණසේම 1992:21) සඳහන් වේ. ලබු ගෙඩියෙන් හොඳි පිළියෙල කරගැනුණු ආකාරය "ලබිල හොඳයි ලා අතරෙදි හොඳ කන්ට..." (කහඳගමගේ 1994:35) යන ජනකටි පායියෙන් කියුවේ. රෝ අමතරව තවත් විවිධ එළවු වර්ග හාවිතයට ගෙන ඇති ආකාරය ජනකතාවල සඳහන් වේ.

කොළ වර්ගවලින් පිළියෙල කෙරුණු ව්‍යෙංජන, පැරණි ජනයාගේ බත්පතෙහි නිතර අන්තර්ගත වූ බවට සාක්ෂාත් බොහෝ ය. පලා වශයෙන් හඳුන්වා ඇත්තේ කොළ වර්ග ය. වෙනත් ව්‍යෙංජන පිළියෙල කිරීමට අපහසු අවස්ථාවල පලා කොළ සමග අනුහව කෙරුණු බත්, 'පලා බත්' (අටදාසන්නය 1954: 34) නමින් හැඳින්වීණි. පලා කොළ වර්ගවලින් ලැඳුළුම් මෙන් ම රසවත් ව්‍යෙංජන ද පිළියෙල කරගැනීණි. ඇමුල්, ගම්මිරිස්, පුහු දමා කටට දිවට රස ඇති කදිම ආහාරයක් පලාවලින් සාදා ගත් ආකාරය රොබට් නොක්ස්ගේ ද නිරික්ෂණයට ලක් ව කිබේ (එදා හෙළඳිව 1992:366). ආහාර පිළියෙල කරගැනීමට අවශ්‍ය බොහෝ දැ සපයා ගැනුණේ කාන්තාවන් විසිනි. හිසෙහි දර ද, අතෙහි වෙරළ ද, ඉණෙහි පලා ද රගෙන එන මවක පිළිබඳව ප්‍රකට දරු තැපැලි ගියක කියුවෙයි:

අතට වෙරළ ඇහිද	ගෙන්
ඉණට පලා තොලා	ගෙන්
බරටම දර කඩා	ගෙන්
එයි අම්මා විගස	කින්

‘දුවන මුවන් දැක නොදම්ව තෙනු පලා...’ (නානායක්කාර 1998:29) යන ප්‍රකට ජනකවියෙන් ද පලා හාවිතය පිළිබඳ ව තොරතුරු හෙළි කෙරෙයි. “තම්පලා කියන ජරාව නැත්තම්” නමැති කතාවේ තම්පලා හා අලකොල ව්‍යාජන පිළිබඳ ව සඳහන් වේ (පෙරේරා 2000:42). රජකුමරියක සමග රාත්‍රී ආහාරය පිළිමට සැරසෙන යාවකයකු ඒ සඳහා පලා කොළ සෞයාගෙන එන අවස්ථාවක් “අහංකාර රජකුමරිය” නම් කතාවේ ඇතුළත් ය (ගුණරත්න 1995:122). “මක්කයි පුක්කයි නැතුව මුරුවා කොළ එක්ක බත් කාපඩා” නම් ජනකතාවේ මුරුගා කොළ මැල්ලුම් ව්‍යාජනය පිළිබඳව කියැවේ (ගුණසේම 1992:30).

### කිරිබත්

වර්තමානයේ පවා ජනප්‍රිය ආහාරයක් වූ කිරිබත් සිංහල සමාජයෙහි වඩාත් ප්‍රකට වන්නේ මංගල සම්මත ආහාරයක් වගයෙනි. විවාහ මංගල උත්සව, ජාතික උත්සව හා සුඛ නැකතින් විවිධ කාර්යයන් ආරම්භ කිරීමේ අවස්ථාවල දී මෙන් ම දානමය ප්‍රශ්නකරුවල දී ද කිරිබතට ප්‍රමුඛ තැනක් ලැබේ. සුඛ නැකතට නිවසෙහි උත්වහු තබා කිරිබත් අනුහුව කළ අවස්ථාවක් “දම්බුලවේ යෝදයා” නම් ජනකතාවේ දැක්වේ (හදුන්පරිත්‍ර 1967:93). අතිතයේ කිරිබත් පිසුගැනීමේ එළකිරී සමග බැවින් ‘කිරෙන් පිසු බත්’ යන අරුතින් එය ‘කිරිබත්’ යනුවෙන් ව්‍යවහාරයට පැමිණ ඇත. එසේ ම එළකිරීවලට ආදේශකයක් ලෙස පොල්කිරී ද හාවිත විය. එය ජනයා අතර වඩාත් ප්‍රවලිත වූයේ එළකිරීවලට වඩා පොල් සුලඟ වූ හෙයිති. එහෙත් කිසිවිටෙක ‘පොල්කිරෙන් පිසු බත්’ යන අරුතින් ‘පොල්කිරිබත්’ යනුවෙන් ව්‍යවහාරයට නොපැමිණීම විශේෂ ලක්ෂණයකි. සහල් සමග මුංඇට හෝ ලබු හෝ එකතු කිරීම අනුව පිළිවෙළින් ‘මුංකිරිබත්’ හා ‘ලබුකිරිබත්’ යනුවෙන් කිරිබත් විශේෂ කිහිපයක් වේ. විශේෂ අවස්ථාවල මෙන් ම ‘වේලක් පිරිමසා ගැනීමට’ ද කිරිබත් පිළියෙල කරගත් අවස්ථා පිළිබඳ ව ජනකතාවල

සඳහන් වේ (දේශප්‍රීය 1993:11-12). “ගොයියාගේ දුක් කයිය” නම් කතාවේ ගමරාලගේ බිරිය සිය සෞරසුම්‍යාට දීමට කිරිබත් මූවිටයක් සාදන තමුත් හඳිසියේ තිව්‍යයට පැමිණෙන ගමරාල එය අනුහව කරන ප්‍රච්‍රිතක් ඇතුළත් ය (ගුණරත්න 1995:111).

බොහෝ ජනකතාවල සඳහන් වන ලබුකිරිබත් පිළිබඳ ප්‍රච්‍රිත අනුව එය ජනයා අතර බෙහෙවින් ප්‍රච්‍රිත ආභාරයක් වූ බව පැහැදිලි වේ. මේ කිරිබත් විශේෂය පිළියෙළ කිරීමට අවශ්‍ය ලබුගෙඩි සපයා ගැනුණු ලබුවල් නිවෙස්වල පියසි මතට යටා තිබු බව “වෛද්‍යාල ද්‍රව්‍යක් ගමනක් ගිහිං එනකාට කිරාගේ වහලෙට ඇරල තිබුන ලබු වැළක ගෙඩි පිරිල තියෙනව දැක්ක” (ශ්‍රී ලංකා සඟරාව, මැයි 1953:8) යන ජනකතා පායියෙන් හෙළි වේ. ලබුකිරිබත් පිසින ආකාරය ද තවත් ජනකතාවක සඳහන් ය. “ඉස්සරවෙලා භාල් හෝදාලා ලිපි තියලා, රට පස්සේ ලබුගෙඩියෙ පොත්ත රහුලා, ඒක හත්තළලා, හත්තළනවා කියන්නේ හින් කැලී හිටින්ඩ් ගෙඩියෙ එක අතකට ලග ලග පිහියෙන් කොටාගෙන යනවා. අනිත්සුරේ ඒ හින් කැලී අවශ්‍ය හැඩි හිටින්ඩ් අනික් අතටත් ඒ වගේම කොටාගෙන හිහින් කැලී හැලෙන්ඩ් ගෙඩිය රහිනවා. එතකාට මාව්හාලේ බත්ඇට තරම් කැලී හිටිනවා. ඉතින් ලබුගෙඩිය හත්තළලා ලිපේ තිබුණු බතු එකතු කරලා, පොල්කිරියි ප්‍රතුහි දමලා හැඳිගැවා. දැන් බත් හරි, තව ඇත්තේ කිරිටික පැහෙන්ඩ් විතරයි” (ගුණරත්න 1977:26-27). ඇතැම් ජනකවිවල ද ලබුකිරිබත් පිළිබඳව සඳහන් වේ;

“අප්පවිට මං මොනවද උයන් නේ  
ලේඛ කපා ලබු කිරිබත් උයන් නේ”  
(වත්දන හිමි 1990: 158)

### හෙරලි

හෙරලි හෙවත් කොස් ප්‍රධාන ආභාරය වූ බත වෙනුවට ආදේශක වශයෙන් මෙන් ම බත සමග අනුප්‍රරක් වශයෙන් ද භාවිතයට පැමිණි සාම්ප්‍රදායික ආභාර විශේෂයකි. මෙය ‘බත් ගස’ නමින් හඳුන්වා ඇත්තේ බත් වෙනුවට කදිම ආදේශකයක් වූ හෙයිනි. “හෙරලි කතාව” නම් ජනකතාවට (ගුණරත්න 1997:79) අනුව ජනයාට ආභාරයක් ලෙස කොස් හඳුන්වා දී ඇත්තේ සක්දේවි රජු

විසිනි. “බලු මුරුවට” නම් කතාවේ (පොඩිඅජ්ප්‍රහාම් 2002:21) පන්සලට දානය තොලැබෙන අවස්ථාවල එහි හාමුදුරුවන් සහ ඇතිත්තයා කොස් තම්බා වේල පිරිමසා ගත් ආකාරය සඳහන් වේ. තොමේරු කොස් හෙවත් ගැටකොස්වලින් මෙන් ම කොස් මදුලු හා ඇට හාවිතයෙන් පිළියෙල කරගැනුණු නන්විධ ආහාර විශේෂ අතර “පොලොස් ඇඹුල, මැල්පුම, තැම්බු කොස්, කිරිකොස්, අටුකොස්, අටුකොස් ඇට, වැලිකොස් ඇට” (හේරත් 1994: 5) ආදිය ප්‍රකට ය. කොස් ගස පිළිබඳ ව 14 වැනි සියවසේ මෙරට පැමිණී බරික්කේස්ල්ලි නාමැති විදේශීය සංචාරකයා තබා ඇති සටහන උප්පටා දක්වමින් පොන්නම්පෙරුම මෙසේ සඳහන් කරයි; “පුදුම ගසක් වේ. එහි ගෙඩි හට ගන්නේ ගසේ අතුවල තොට කදේය. ඒ ගෙඩි පුදුමාකාරය. තද පිට කටුවක් වේ. ඉදුණු ගෙඩි තුළ වූ මදවල (මදුලු) අනුපම රසයක් වේ. එසේ ම රසවත් ඇට සියයක් පමණ ඒ තුළ වේ. මෙවා බැදි ගත් විට බඩ පුරා කැ හැකි ය...” (1961:27). කොස්, බත් වෙනුවට කදීම ආදේශකයක් වුව ද, බත් තරමට ම කොස් රසවත් තැති බව “බත් ඇති දා කොස් තින්ත වුනා වගෙයි” යන පිරුලෙන් ප්‍රකාශ වේ. “කොස්වාරයට ගොඩි ගැනුන්ගේ බල නහර ඉල්පෙනවාලු” (දරම්බන්දු 1998: 211,108) යන පිරුලෙන් හෙළි කෙරෙන්නේ කොස් ආහාරයට ගැනීම කාන්තාවන්ගේ පෝෂණය කෙරෙහි බලපාන බව ය.

#### අල

අල වර්ග ද බතට ආදේශක වශයෙන් මෙන් ම අනුපුරක වශයෙන් හාවිතයට පැමිණ ඇති ආහාර විශේෂයකි. ස්වාහාවික ව ම වනැඟැඩ්වලින් සොයාගත හැකි වූ තමුන් හේන්වල හා ගෙවනුවල වගා කරගැනීම ද සිදු ව ඇත. ඇතැම් ජනකවිව්ලින් මෙරට වැවුණු අලවර්ග රාඛියක් හැඳිනගත හැකි ය;

නිගුරල බතල මක්කේස්ක්කා ජාවා	๑
කුකුලල උඩිල හිරිතල තුන්මාස අ	๑
කටුවල රටල වැල්ලල රසැති ඉති අ	๑
හබරල කදල හොඩලුත් කදීම කිරි අ	๑

ගෝනල බෝම රසවත් රුවැති ඉන්න ල  
යකුවල තටිවල ද සිවිවල සහ කිද ල  
මුළු අල කිඩාරන් අල රතල ජූර ල  
මෙකි අල සියල ඇති විය සිහල මිහිත ල

(ධනපාල 1991:184)

මිට අමතර ව තමිල, ගහල, කිතල යන අල වර්ග (දරමුබන්දු 1964: 223) ද විය. කටුවල නම් අල විශේෂය එකල ජනප්‍රිය වූ බව පෙනේ. කටුවලවලට දැක්වූ එක් ගමරාල කෙනෙක් උදෑස්නින් කැලයට ගොස් දහවල් වන විට කටුවල කුඩායක් ම හාරා ගෙන ආ ආකාරය එක් ජනකතාවක විස්තර කෙරේ (ශ්‍රී ලංකා සගරාව, මාර්තු 1953:51). සුදු කහ සහ රත් පැහැයෙන් යුක්ත බතල ද ජනප්‍රිය ආභාරයක් විය. හේත්වල හා ගෙවතුවල වගා කෙරුණු බතල තම්බා ආභාරයට ගැනීම මෙන් ම ව්‍යුහයක් වගයෙන් පිළියෙළ කොට ආභාරයට ගැනීම ද සිරිත විය. "හතරවීර් කතාව"නම් ජනකතාවෙහි බතල හේනක හිමිකරුවා, තමා මහන්සියෙන් වගා කරන බතල අනවසරයෙන් ආභාරයට ගැනීම සම්බන්ධයෙන් සිය බිරියට දෙළාස් නගයි (ගුණරත්න 1995: 247). බොහෝ අල වර්ග බත් වෙනුවට ආදේශක වගයෙන් ආභාරයට ගෙන ඇත්තේ බත් හේ වෙනත් ආභාර විශේෂ සමග අනුපූරක ව්‍යුහන වගයෙනි. කුරහන් තලප සමග ආභාරයට ගෙන ඇති අල වර්ග පිළිබඳ ව මෙබදු ජනකවිවිෂ්ටින් ද ප්‍රකාශ වේ;

කිරීඅල බතල ඉන්නල ගහල දන්දී ල  
කුකුලල කොබ්‍රාල් වැල්අල තමිල කටුව ල  
මෙම අල සමග කුරහන් තලප දිවල ල  
තොපැකිල ඉන්ට දෙමි අයියන්ට් සුනිම ල

(කහදාගමගේ 1994:43)

## ධානා

සාම්ප්‍රදායික ආභාර සංස්කෘතියෙහි පෝෂණයට තුළු දින් විවිධත්වයෙන් යුත්ත ආභාර වර්ග අතරට දානා වර්ග ද ඇතුළත් ය. ඉරිගු, තල, කුරක්කන්, අමු, මුං, උඩු, මෙනෙරී, තනහාල් ආදිය

ධානාය ගණයට අයත් වේ. මේවා වගා කෙරුණු හේත් පිළිබඳ බොහෝ තොරතුරු ජනගුරුත්වා මූලයන්හි පවතී. “හින්නිලයයි මහතිලයයි” (සේනාරත්න 1994:57), “පැණි ලබාබෙන් තලගොයාට ගෙපු සිංහලයා” (ගුණසේම 1992:25), “අමු වෙළෙන්දා” (ගුණරත්න 1997:125) වැනි ජනකතාවල විවිධ දානාය වර්ග හේත්වල වගා කර තිබූ ආකාරය සඳහන් වේ. මේ දානාය වර්ග තම්බා හේ පුළුස්සා හේ පිටි බවට පත් කොට වෙනත් කැවිලි වර්ග සාදා ගෙන ආභාරයට ගැනීම ද සිදු වී ඇති. “හිටිහාම් යෝගයා” කතාවෙහි බත් වෙනුවට මෙනෙරී තම්බා තිබූ ආකාරය සඳහන් ය (ගුණරත්න 1997:72). කුරක්කන්වලින් පිළියෙළ කරගත් තලප, පිටුව හා රොටී ද සාම්ප්‍රදායික ආභාරපාන අතර වේ. ඒවා ආභාරයට ගැනුණේ බොහෝ විට ද්‍රීමස් ව්‍යාජන සමග ය. “තලප ගිලින්ඩ් හදන මස් හොද්දට කුරක්කන් පිටි රිකක් මුහුද් කොරලා ගත්තම හොඳ අවකමට තියෙනවා. එතකොට තලප ගිලින්ඩ් හොද්ද පංකාදු හතයි” (ගුණසේම 1992:25) යනුවෙන් ජනකතාවක විස්තර කෙරෙන්නේ කුරක්කන් තලප සමග මස් ව්‍යාජනය මනාව ගැලපුණු ආකාරය යි. වම්බවුවලින් පිළියෙළ කරගත් ගොඩහොදී ව්‍යාජනය ද කුරක්කන් තලප අනුහවයේදී හාවිත කෙරිණි.

“එක් බවු දෙබවු තුන් බවු සාර මස් බවු  
තලප කන්ට ගොඩහොද්දටය වම් බවු...”  
(දරමඟන්දු 1964:15)

කුරක්කන් පිටිවලින් සැකසුණු රොටී ද සාම්ප්‍රදායික ආභාර විශේෂයකි. “ඡනිම් රජකම්” නම් කතාවේ (ගුණරත්න 1977:122) වනයේ අසරු ව සිටින බිසවකට හා ඇගේ පුත් කුමරුවාට තාපසයකු විසින් රොටී කැබැල්ලක් දෙනු ලැබේය. “රිලා මල්ලි” නම් කතාවේ (රත්නායක 2006:66) ද කුරක්කන් රොටී සැදීමේ අවස්ථාවක් ඇතුළත් ය. කුරක්කන් රොටී ආභාරයට ගැනුණේ පුණු මිරිස් සමග ය. ඒ බවට “ගමරාලට බවිභින්න දැනුණා. රට කන්ඩ් ගෙනාපු කුරහන් රොටියයි, පුණුලිරිස් විකයි ඔතාගත්ත ගමන් තාමන් ඔබාක්කුවේ” (ගුණරත්න 1995:42) යන ජනකතා උත්පාටනය නිදිසුනකි. තම්පලාවලින් පිළියෙළ කරගැනුණු ව්‍යාජනයක් ද කුරක්කන් රොටී අනුහවයට සුදුසු බව කියුවේ (වන්දන හිමි 1990:27).

“ගමරාල කුරක්කන් කන්න බැරිව රුණු ගියා වගෙයි” හා “ගමරාලට කුරහන් ඇති බව දතින් දැනෙයි” (දරමුබන්දු 1998:115) යන පිරුවලින් ප්‍රකාශ වන්නේ ද කුරක්කන් ආහාරයට ගැනීම පිළිබඳ ව ය. කුරක්කන් පිටි මෙන් ම සහල් පිටි ද උපයෝගී කරගෙන සාදන පිටිවූ ද විශේෂ සාම්ප්‍රදායික ආහාරයකි. “බින්තැන්නේ මි මින්නේ රට පිටිවූ කන්නේ” නම් ජනකතාවේ (ලොකුහේවා 2008:76) සඳහන් ගමහාමින් රාඩි ආහාර වේල සඳහා කුරක්කන් පිටිවූ සාදයි. පිටිවූ සැදීම සඳහා ‘ව්‍යුත්වුව’ මෙන් ම ‘බමුවු’ යන මෙවලම් භාවිත කෙරිණි. “කතා කලොත් පරාදයි” නමැති කතාවෙහි සඳහන් වන්නේ බමුවුවෙන් සාදා ගැනුණු පිටිවූ ය “රාස්සයින් කන පරාස්සයන්ගේ කතාවේ සඳහන් මුදලිතමාට සිය බිරිදි විසින් සාදා දෙන්නේ ව්‍යුත්වුවෙන් සාදන ලද පිටිවූ ය (පෙරේරා 2000:3, 191).

## කැවිලි

විවිධ කැවිලි විශේෂ ද සාම්ප්‍රදායික ආහාරපාන අතර ප්‍රධාන තැනක් ගති. ඒ අතර කැවුම්වලට හිමි වන්නේ ප්‍රමුඛ ස්ථානයකි. පුරාණයේ ආහාර වේලකට බත් සමග කැද හා කැවුම් ද එක් වූ ආකාරය “හුලුකැන් පූය, කැවුපුත් කැවු ය. බතුත් කැවු ය...” (සද්ධරෘමරත්නාවලය 1967:557) යන පායයෙන් හෙළි කෙරෙයි. කිරිඛන් මෙන් ම කැවුම් ද මංගල සම්මත කැවිලි විශේෂයක් ලෙස සැලකේ. සුබ කටයුතුවල දී කැවුම් සමග කිරිඛන් භාවිත කෙරෙන අතර කැවුම් කිරිඛන් කැම, ජයග්‍රහණයක් හෝ ප්‍රිතියක් හෝ භුක්ති විදිම යන අර්ථයෙන් ව්‍යවහාර වන්නකි. කාන්තාවක විසින් කැවුම් පිසීමේ හැකියාව පුදුණ කර තිබීම ඇයට උසස් සමාජ තත්ත්වයක් හිමි කර දුන් කරුණක් විය. තම සෞර සැමියාට දීම සඳහා කැවුම් පිසින කාන්තාවක පිළිබඳ ව ජනකතාවක කියැවේ (ශ්‍රී ලංකා, අමෝල් 1953: 115). කැවුම් පිළියල කෙරුණේ සහල් පිටි සමග පැණි හෝ සිනි හෝ උපයෝගී කර ගතිමිනි. තිවෙස්වල පැවති උත්සවවල දී පැමිණෙන නැශ නිතවතුන්ට සංග්‍රහ කිරීමේ දී කැවුම් ද උපයෝගී කරගැනීණි. එවැනි ගෙදරකින් කැවුම් සංග්‍රහයක් ලද්දේදේ නම් එහි සිදුකෙරෙන උත්සව කටයුතුවලට ද දායක වන්නට සිදුවීම අනිවාර්ය විය. ඒ අනුව “කැවුම් කාපු රිහි යයි” (දරමුබන්දු 1998:89) යන පිරුල ජනවහරට පැමිණ ඇති. පළමු වරට කැවුම් අනුහව කළ ලන්දේසි ජාතිකයන් එවන් ප්‍රණීත ආහාරයක් මිනිස් අතකින් නම් සැදිය

තොහැකි බව සිතා මේවා ගස්වලින් කඩාගන්නා ලදදැ'යි විමසු බව තොක්ස් සඳහන් කරයි (ඒදා හෙළඳිව 1972:270). පැණී කැටුම් හා කුඩා කැටුම් (සද්ධර්මරත්නාවලිය 1967:285, 99) ආදි වශයෙන් කැටුම් වර්ග කිහිපයක් විය. මිට අමතර ව සහල් පිටිවලින් මෙන් ම තල, මූල වැනි ධානා පිටිවලින් පිළියෙල කරගැනුණු කැවිලි වර්ග රාභියක් සාම්ප්‍රදායික ආභාර අතර පැවතිණි. සහල් පිටිවලින් සාදාගත් අග්ගලා (ගණදෙව් හැල්ල සහ වදන් කවි පොත 1979:44), මූලිටිවලින් සාදා ගත් ලාභ, (සද්ධර්මාලංකාරය 1914:411) තලවලින් සැදු 'තලමුරුවට' හා 'පුණේචිය' ආදියන් (සද්ධර්මරත්නාවලිය 1967: 228, 414) සහල් මිගුණයකින් ආථ්පයක් මෙන් සතස් කොට ඒ මැදට පැණීපොල් දමා හකුලා සාදාගැනෙන වෙල්ලවැහුම් ආදියන් ඒ අතර ප්‍රකට ය. "වෙල්ලවැහුම් කැ කතාව" (ගණරත්න 1995:65-66) යන ජනකතාවෙහි වෙල්ලවැහුම් තම් කැවිලි වර්ගය පිළිබඳ ව විස්තර දැක්වේ

### පාන

සහල්වලින් පිළියෙල කරගැනුණු පොල්කිරී කැද, දියබත් කැද, කිරිකැද, පුණුකැද, බැදිහාල් කැද සහ කොළකැද ආදි වශයෙන් කිහිප වර්ගයක කැද හාවිතය පුරාණයේ සිට ම මෙරට ජනයාගේ ආභාර අතර වෙයි. බත අනුහවයට පෙර කැද ආභාරයට ගැනීමේ සිරිතක් වූ බව "කැද වළඳා ලා බත් වළඳන්ට අතුරෙහි කැද අවුත්පත් වැළඳු....කලට බත් ඉදිකරනු නිසා" යන සද්ධර්මරත්නාවලි පායියෙන් (1961:998, 1001) හෙළි වේ. සාමාන්‍යයෙන් කැද, සැහැල්ලු ආභාරයක් වන අතර සතා ආභාර ගැනීමට තොහැකි අයට බොහෝ විට දෙනු ලැබන්නකි. "කැදත් ඩිනැ, රුවුලත් ඩිනැ" (රෘමුබන්දු 1998:88) යන පිරුල ව්‍යවහාරයට පැමිණ ඇත්තේ අත්‍යවශ්‍ය මෙන් ම වටිනා දේවල් දෙකක් අතුරින් එකක් කැප තොකර ඒ දෙක ම සතු කරගැනීමේ අයිරු බව ප්‍රකාශ කිරීමට ය. "කැද නිසා අහක දමන්නත් බැං, උණු නිසා බොන්ටත් බැං" යන්නෙන් ද කියුවෙන්නේ කැඳෙහි වටිනාකම ය. කැද, පාතරාසය (දදැසින ආභාරය) සඳහා භාවිතයට ගෙන ඇති බව වර්ණ ජාතකයෙහි (පන්සය පනස් ජාතකය 1917:165) දැක්වේ. එක් ජනකතාවක (ගණපාල 1970:46) රැමත් තරුණීයක සිය නිවසට පැමිණෙන අමුත්තකුට සංග්‍රහ කරන්නේ කැදවලිනි. කැද, උදේ ආභාරයට ගැනීම සිරිතක් වූ බවත් පානදරින් අවදි වී

කැදි පිළියෙල කිරීම ගෘහණීයකගේ වගකීමක් වශයෙන් සැලකුණු බවත් “ලදේ කාක්කා අඩිනකොට හිගන්නා කුමාරි අවදි කරවලා කිවා, කැදාට හාල් රික ලිපේ තියලා...” (ගුණරත්න 1995:135) යන ජනකතා උත්පාටනයෙන් හෙළි වේ. සාමාන්‍ය උදරාබාධවල දී අවම ආභාර වේලක් වශයෙන් ප්‍රූණකැද පානය කිරීම අද පවා සිදුවන්නකි. ප්‍රූණකැද පිළියෙල කිරීම සඳහා හාවිත කෙරෙන්නේ අල්ප වූ සහල් ප්‍රමාණයකි. ප්‍රූණ කැදකට සැහෙන තරම්වත් ගෘහයක සහල් නොතිබේ දිලිඳුම සංකේතවත් කරන්නක් විය. “ගෙදර අහලක ප්‍රූණකැද රිකක් බොන්ඩ තරම්වත් ස්පූණසහල් ඇටයක් නෑ” (ගුණසේම 1992:23) යන ජනකතා පායයෙන් ඒ ගෙදර දිලිඳු හාවය ඇළ වේ. ‘කිරීකැද’ නමින් වන කැද වර්ගය පිළියෙල කර ගැනුණේ ගෘහස්ථ පොල් තෙල් සිදිමේ ක්‍රියාවලියේ දී තෙල් වෙන් කරගත් පසු යෝජිත වන දියරයට සහල් මුසු කොට පිස ගැනීමෙනි. එය රසවත් පානයක් ව්‍යවත් නිතර හාවිත නොකෙරුණේ එහි ඇති විරෝධ ගුණය නිසා ය. හෙටිරිරාල නමැත්තකු කිරීකැද පානය කිරීමෙන් පසු අන්තේත්මිත අන්දිම්න් බඩ බුරුල් වී අපහසුවට පත්වන ආකාරය එක් ජනකතාවක (ගුණරත්න 1977: 26-27) දැක්වේ. කිරී පානය කිරීම ද සාම්ප්‍රදායික ආභාර රටාවේ අංගයකි. ගොවිතැන් කටයුතුවලට අනිවාර්ය දායකත්වයක් ගවයාගෙන් ලබාගැනුණු නිසා සැම ගැමී නිවෙසක ම පාහේ ගවයින් ඇති කිරීම සාමාන්‍ය දෙයක් වූ බැවින් කිරී ලබාගැනීම පහසු කාර්යයක් විය. “හිටිහාමි යෝජය” නම් කතාවේ (ගුණරත්න 1977:69) එන හිටිහාමි විසින් එළදෙනුන් සන්දේනෙකුගෙන් කිරී දොවාගෙන පානය කරන ලද බව කියුවේ. විදේශීය පාලකයන් විසින් මෙරට කේරී හා තේ වග ස්ථාපිත කරනු ලැබීමෙන් පසු ජනයා අතර කේරී හා තේ පානය ද ප්‍රව්‍ලිත විය. වර්තමානයේ මෙන් දියුණු සන්නිවේදන මාධ්‍ය නොපැවති අතිතයේ ගම්බැසියන්ට එක්රස්ච් සතුවූ සාම්බියේ යෙදීමට හා අදහස් උදහස් සන්නිවේදන මධ්‍යස්ථානයක් ලෙස කේරීකාඩය ජනප්‍රිය වී තිබේ. එවැනි කේරීකාඩයක් පිළිබඳ ව “මටුව්ව” නම් ජනකතාවේ (හි ලංකාවේ ජනකතා 2 1995:108) සඳහන් වේ. කල් ඇටුමෙන් දේශීය පාන වර්ග අහිඛවමින් ජනයා අතර තේ ප්‍රව්‍ලිත වූයේ යුරෝපීයයන් විසින් මෙරට ජනයාට එය පුරුදු කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙනි. අනාදීමත් කාලයක සිට හාවිත වූ කැද හා වෙනත් ගුණාත්මක අතින් පිරිප්‍රන් දේශීය පාන වර්ග හාවිතයෙහි

හිසු පරිභානියක් ඇති කරමින් මෙරට ජනයාගේ ආභාර සංස්කෘතිය කෙරෙහි විෂ්ලේෂ බලපෑමක් ඇති කිරීමට තේවලට හැකි විය. උදෑසන හිස්බඩ ම තේ කොංජ්පයක් බීමට ජනයා පුරුදු වූ ආකාරය ද ඇතැමි ජනකතාවල දක්වේ (බණ්ඩාර 1995:52).

### සත්ත්වමය ආභාර

සතුන් දඩියම් කොට, ඔවුන්ගේ මාංස ආභාරයට ගැනීමේ සිරිත මානව ඉතිහාසයේ දඩියම් යුගයේ සිට ම පැවතෙන්නත්ති. සත්ත්ව සාතනය පිටුදකින බුදුදහම රැගෙන මිහිදු මාහිමියන් ලක්ෂවට පැමිණෙන විට රටේ ප්‍රධාන පුරවැසියා වූ රුපු දඩ කෙළියෙහි නියුත ව සිටි බව කියැවේ (මහාවංශය 1 1912: 66). බුදුසමය ස්ථාපිත විමෙන් පසු සතුන් දඩියම් තහනම් කෙරෙන “කිසි සතෙක් නො නසාව” (මහාවංශය 11 1912:52) වැනි රාජ නියෝග පැනවුණ ද මස් මාංස අනුහවය තහනම් නොකරුණු බව හඳුසියේ මැරුණු එළවන්ගේ හා කුකුලන්ගේ මාංස ආරෝග්‍යභාලාවේ රෝගින්ට දීමට උපයෝගී කරගත යුතු බවට මැදිරිගිරිය සෙල්ලිපියේ ඇති රාජ නියමය (Epigraphia Zeylanica II 1928:29) අනුව පැහැදිලි වේ. සිවුපා සතුන් මෙන් ම මත්ස්‍යයන් ද ආභාරයට ගැනීමට ඇතැමිහු පුරුදු වී සිටියන. කෙසේ වෙතත් බහුතරය මස් කැමෙන් වැළකි සිටි බව පෙනේ. විශේෂයෙන් ම බොඳ්ද ජනයා ගව මසින් වැළකුණු ආකාරය විදේශීය ජාතිකයන්ගේ වාර්තාවල ද සඳහන් වේ. වින ජාතික මානුවාන් උප්‍රටා දක්වන පොන්නම්පෙරුම, “ගවයන්ගෙන් කිරී ලබා ගෙන පානය කරනු මිස ගවමස් අනුහව නොකරති. යමෙක් ගවයකු මැරුයේ නම් ඔහුට මරණ දුවුවම පමුණුවනු ලැබේ” යනුවෙන් සඳහන් කරයි (1961:127). එසේ ම “මස් කැමෙන් වැළකිම ඔවුන් ප්‍රධාන වශයෙන් පුරන සුවරිත ධර්මයකි.... ඔවුහු ගෙරි මස් නොකති. එය ඉතා පිළිකුල් කොට සලකි” යනුවෙන් ජෝන් බේවි උප්‍රටා දක්වමින් සෙස්මරත්න (1967:146) සඳහන් කර ඇත. ගවමස් කන පුද්ගලයන් ඉතා පහත් තත්ත්වයෙන් සලකා ඇති බව, රාජී කාලයේ යක්ෂ නාදයක් වශයෙන් ජනයා සැලකු සතුවගේ අමිහිර නාදයක් ඇශෙන අවස්ථාවල එය නැවැත්වීම සඳහා ‘ගෙරි මස් කන වාලා පල’ (එදා හෙළදිව 1972:234) යන අශ්ලීල වදන් ව්‍යවහාර කර තිබීම අනුව පැහැදිලි වේ.

කෙසේ වෙතත් මාංස භක්ෂණය, සිංහල ජනසමාජය විසින් සපුරාම පිටු නොදින ලදීක් බව ද ජනග්‍රෑති මූලාශ්‍රවලින් පැහැදිලි වේ. කරවල හා මස් ආහාරයට ගැනීම පිළිබඳ ව පහත ජනකවි පායවලින් කියුවේ;

වරල් කපා පුණු කඩ කරවල උය ති  
ලාරු මාථ උයලා කයියට බෙද ති  
(ශ්‍රී ලංකා සගරාව, පෙබ. 1959:28)

තණ හාලේ බතයි හා මස්මයි කැවේ...

දුන්නට තිරිගු බත් වටු මස් ද පරසිදු..

(මුතුහර, දෙසැ. 1993:9)

පිටුව වැනි ආහාර විශේෂ සමග දඩමස් අනුහවයට ඇතැමුව රුචි කළහ. ගැහිණීන් ප්‍රශ්නීත ලෙස දඩමස් පිසීමෙහි උනන්දු වූ බව කියුවේ (හඳුන්පතිරණ 1967:69). මීමින්නන්ගේ මස්, මංගල භෝජනයට පවා සුදුසු බව ‘මෝඩ්පන් කතාවක්’ නම් ජනකතාවෙහි (ගුණරත්න 1995:42) දැක්වේ.

සාම්ප්‍රදායිකව පැවතෙන සත්ත්වමය ආහාර අතර ගවදෙනුන්ගෙන් ලබා ගත් කිරී ආග්‍රායන් පිළියෙල කරගැනුණු ආහාරපාන ද විශේෂත්වයක් උසුලයි. පස්ක්වගවරස (ශ්‍රී සුම්ංගල ගබ්දකෝෂය 11 1999:572) හෙවත් පස්ගේරස නමින් හැඳින්වුණු ‘කිරී, දී, යොදා, ගිතෙල් සහ වෙබරු’ යන එළකිරීවලින් නිපදවා ගැනුණු ආහාර වර්ග පහව අතිතයේ විශේෂ තැනක් ලැබේණි. ඒවා නිෂ්පාදනය කළ ආකාරය කරම විභාගයෙහි දැක්වෙන්නේ “දෙනුන් කෙනෙක් කිරී දෙව, එකිරී හිඳවා මුදා, එදිනි අලලා වෙබරු ගෙන, වෙබරු දමා තොල් කළ කළ එදුටු තොල් පැහැදි මත්ව සිටී” (කර්ම විභාගය 1929:41) යනුවෙති. එක් ගමරාල කෙනෙකුගේ දියණීය සරණ පාවා ගැනීමට කටයුතු කරන රටේ රජු, ඒ මංගලුය සඳහා කිරී දොවා, මුදාවා තබන ලෙස ඇයට ආදාවක් තිකුත් කළ බව එක් ජනකතාවකත් (ගුණරත්න 1995:130-131) කිරී මුදවන කුමය පිළිබඳ ව තවත් ජනකතාවකත් (ගුණරත්න 1977:26) සඳහන් වේ. ගිතෙලින් පිසින ලද හෝ ගිතෙල් මුසු කෙරුණු ඇල්හාල් බත්

කුකුල් මස් සමග ආහාරයට ගත් අවස්ථාවක් පිළිබඳ ව සද්ධර්මාලංකාරයේ (1914:602) සඳහන් වේ. ගිතල් හා වෙබරු සමග මීපැණි හා හකුරු මුසු කොට පිළියෙල කරගැනුණු වනුමධුර (සද්ධර්මරත්නාවලිය 1961:167) නම් ආහාර විශේෂය ද අනීත සාම්ප්‍රදායික ආහාරපාන අතර වෙයි.

### පලතුරු

අඩ, මී අඩ, වැල, වරකා, දඹ, කෙසෙල්, බෙලි (සද්ධර්මරත්නාවලිය 1967:102,285) යනාදී පලතුරු අනීතයේ ජනයා අනුහව කළ බවට සාක්ෂාත් වේ. අශ්ටවිධ පාන වශයෙන් හැඳින්වුණ පලතුරු බීම වර්ග අටක් පිළිබඳව කියුවේ. ඒ පලතුරු වර්ග අට 'අඩ, ජම්බු, චොව, මොව, මී, මුද්දික, සාලුක හා එරුසක' (සද්ධර්මාලංකාරය 1914:411) වශයෙන් තැනෙක දැක්වෙන අතර 'කොළඹ, කේළ, බදර, සත, තේළ, යාගු, පය සහ රස' (සද්ධර්මරත්නාවලිය 1961:930,714) වශයෙන් තවත් තැනෙක දැක්වේ. 'පලවැල' යනු පලතුරු සඳහා ව්‍යවහාර වූ වචනයකි. පලතුරු අනුහවය පිළිබඳ කරුණු ඇතුළත් ජනකතා බොහෝ ය. "රාජකුමාරී වනේ තතිවෙලා හිටිය කතාව" නම් ජනකතාවෙහි (ගුණරත්න 1977:93) වනයේ ජ්වත් වන ලමයින් තිදෙනෙක පලවැල නෙලාගෙන විත් තම මවට කැමට දෙන අවස්ථාවක් ඇතුළත් ය. තිදුෂුන් වශයෙන් "තමුන්ගේ පංගුව වෙන් කරගත් හැටි" සහ "වැලගෙවියට ගණන් බේරු හැටි" යන කතාවල (පෙරේරා 2000:89,181) කෙසෙල් හා වැල ද, "වරකා බැයට මිනී මරයි" කතාවේ (විකුමසිංහ 1998:49) පැණි වරකා ද, "අක්කා නගේ ජේන් කෙටු කතාවේ" (රත්නායක 2006:28) මී අඩ ද පිළිබඳ ව සඳහන් ව තිබේ.

### බුලත් විට

ආහාර ගැනීමෙන් පසු, මූධයේ ගේජවන ඉදුල්රසය හා දුගද පහ කරගැනීමට මෙන් ම දෙනික ගුම කාර්යයන්හිදී විටින් විට විවේක ගන්නා අවස්ථාවලදී බුලත් විට සැලීම සිංහල සමාජයෙහි මුල්ලස ගත් පුරුද්දකි. ආහාරපානාදියෙන් කරන සංග්‍රහ කටයුත්තක් හැඳින්වීමට "බත් බුලත් දෙනවා" යන්න ව්‍යවහාරයට පැමිණ ඇත්තේ ජනයා ප්‍රධාන ආහාරය වන බත් මෙන් ම බුලත් කෙරෙහි ද දක්වා ඇති විශේෂ සැලකිල්ල නිසා බව සිතිය හැකි ය.

“බත බුලතින් සරු වීම” යන්න දනධාන්‍යදියෙන් සමඟැවීමත් වීම යන අරුතින් ව්‍යවහාර වන්නේ බුලත් ද බත් මෙන් ම වටිනා බව සැලකුණු බැවිනි.

“සිත් ලෙස වැසි වැස පටුනු පිරෙන්නේ  
බත බුලතින් සැරසේන්ට මෙතැන්නේ”

(සිරිපාල 1990:77)

සාමාන්‍ය ජනයා පමණක් නොව රාජරාජමහාමාත්‍යාධීන් ද හාවිත කර ඇති බුලත් විට, බුදුන්වහන්සේ උදෙසා දැහැත් විට වශයෙන් පුජාකිරීම ද සිරිතකි. දෙවනි රාජසිංහ රජ අපසිද්ධ වෙශයෙන් දඩියමෙහි යෙදුණු විටෙක මාංස අසබඩ ගල්තලාවක වාචි වී බුලත් විටක් සැපු ආකාරය එක් ජනප්‍රවාදයකත් එක් කිරීල්ලක් ගල්වඩුවකුගේ නිවසට ගිය විට ඔහු ඇයට බුලත් විටකින් සංග්‍රහ කිරීමට සැරසුණු ආකාරය සහ පසුව ඇය රජමාලිගයට ගිය විට රජ හා බිසව ද බුලත් විටක් සපන ලෙස ඇයට ආරාධනා කළ ආකාරය තවත් ජනප්‍රවාදයකත් සඳහන් වේ (දේවප්‍රිය 1993:38,78-79). ආගන්තුක සත්කාරයේ දී ආහාරපානාදිය මෙන් ම බුලත් විට ද පිළිගැනීම් පුරාණ ජනසමාජයේ අනිවාර්ය සිරිතක් විය. අද පවා බොහෝ ගැමී නිවෙස්වල මේ සිරිත දැකිය හැකි ය. ආහාරයක් නොගෙන් ද බුලත් විටකින් සංග්‍රහ කිරීම මෙන් ම සංග්‍රහ ලැබීම ද ගැමී සමාජයේ අන්තර් පුද්ගල සම්බන්ධතා ජාලය සවිමත් කිරීමට ආධාර වූවකි. බුලත් සැපීම කාන්තාවන් අතර ප්‍රවලිත ව ඇත්තේ එය ඔවුන්ට තොල් ආලේපනයක් ද වීම නිසා ය. බුලත් සපමින් සිටින ලඳක හා බුලත් කැමට ලඳකට කරන ආරාධනයක් ප්‍රකාශීක ජනකටි උද්ධාත කිහිපයකි මේ;

“හපා බුලත් සප සුළගට නගන නගේ  
කුරුණැගලට මග නොසගව කියකො නගේ...”

(ශ්‍රී ලංකා සගරාව, මැයි 1962: 16)

“හිමියා නැති ගමන් කොයි යනවාද නගේ  
බුලත් විටක් කාලා පලයන්න නගේ”

“අල ගෝමර පෙති ගෝමර  
කපුරු ලා බුලත් කන්නට දැවන්නේ  
වරෙන්නේ”

(දිවයින 2008.04.09)

### සමාජීය

ଆභාර සහ තද්‍යුත්‍යාධික වාරිතු වාරිතු පද්ධතිය ද සාම්ප්‍රදායික ශ්‍රී ලංකාවේ ආභාර සංස්කෘතියේ විශේෂාංගයකි. ඒ අතුරින් පමණ දැන ආභාර අනුහවයට විශේෂ තැනක් හිමි විය. ආභාර, ජ්වත්වීම සඳහා බවත් ආභාරය සඳහා ජ්වත් නොවිය යුතු බවත් ජනයාගේ ආකල්පය විය. “පමණ දැන කහු නිසා...කුක්ෂී පෝෂණය ජ්වත්වීම විතරකට...”(සංඛ්‍යාරත්ත්වලිය 1961:956) යන පායවලින් එය ප්‍රකාශිත ය. උදෑසන ආභාරය රජකු ලෙසත්, දිවා ආභාරය කුමාරයකු ලෙසත්, රාඩි ආභාර වේල හිතන්නකු ලෙසත් ගත යුතු බවට වන ප්‍රකට කියමෙන් ප්‍රකාශ වන්නේ ද සෞඛ්‍යය හා පෝෂණය පිළිබඳ පුරාණ ජන සමාජයෙහි පැවති ආකල්පයන් ය. “නැගිට සිටිය නොහැකි තරමට කැම, කැ තැනට වැශෙන තරමට කැම, නැවත නැවත කැම” (ධමිපියා අවුවා ගැටපදය 1967:262) වැනි පුරුදුවල අහිතකර බව ඔවුනු දැන සිටියහ.

ଆභාර සංස්කෘතියට, සාම්ප්‍රදායික ආභාර තාක්ෂණය ද අයන් වේ. රසවත් ව ආභාර විසිමේ සුප ගාස්තු විධි, ආභාර වට්ටෝරු මෙන් ම ආභාර සිරක්ෂණය ද සම්බන්ධ සුවිශේෂ තාක්ෂණික කුම විරන්තන ජන සමාජය සතු විය. ආභාරයට ගැනෙන එළව්ල, පලා, අල, මංග ආදි කුමන වර්ගයකින් වුව ද විවිධ ස්වරුපයෙන් ව්‍යංජන හා ආභාර විශේෂ සකස් කරගැනීමේ තාක්ෂණයක් එකල පැවතිණි. වර්තමානයේ පවා හාවිත වන කොස්, කල් තබා ගැනීමේ කුම රෝ නිදුසුනකි. ගැට අවදියේ පටන් පැසි ඉදෙන අවස්ථාව දක්වා කොස්වලින් පිළියෙල කරගැනෙන විවිධ ව්‍යංජන වර්ග සකස් කිරීමේ දී එකිනෙකට ආවේණික තාක්ෂණික කුමෝපය අනුගමනය කෙරිණි. කොස් මදුළු හා ඇට කළුතබා ගැනුවෙන්, ඒවා අවවේ වියලා ගැනීමෙනි. ඒවාට ‘අවු කොස්’ හා ‘අවු කොස් ඇට’ යන නම් හාවිත විය. රෝ අමතර ව කොස් ඇට පැසෙහි යට කර කල් තබාගැනීමේ කුමයක් ද විය. ඒවා ‘වැලි කොස් ඇට’ යනුවෙන් හැදින්විණි. කිතුල් හෝ වෙනත් පැණි වර්ගයක කැවුම් බහා කළගෙඩිවල තැබීමෙන් කැවුම් කළුතබා ගෙන ඇත (හේරත් 1994:4-5). ආභාර පරිහොජනයේ දී කෙසෙල් කොල, තෙව්ම කොල, කැනුද කොල හා ලුණ කොල ද හාවිත කර තිබේ. ස්වාභාවික පරිසරය ඇසුරින් ස්වකිය අවශ්‍යතා සපුරාගැනීමට මනා ගක්‍යතාවක් පැවති විරන්තන ජන සමාජයට

එවැනි ගාක පත්‍රවලින් ආහාර අනුහවයේ දී හාටිත කළයුතු පිගන්වල අවශ්‍යතාව පිරිමැසිණි. ඒවා ගෝර සෞඛ්‍යයට මෙන් ම පරිසරයට ද භානිකර නොවීම විශේෂ කරුණක් විය. ආහාර අනුහවය සඳහා ලබා පත් උපයෝගී කරගත් අවස්ථාවක් පහත ජනකවියෙහි දක්වේ;

“පත් සඳ පසිදු වැළිතර දෙදෙනෙකි කුමර  
බත් අනුහව කෙලෙමු ලබා කොළවලට ඇර...”  
(නවයුතු සැප්.1993)

මෙම ලිපිය, ඉතා ව්‍යාප්ත විෂය ක්ෂේත්‍රයක් වන ශ්‍රී ලාංකේය සාම්ප්‍රදායික ආහාර සංස්කෘතිය පිළිබඳ දැන විමුළුමක් පමණි. අතිතයේ සිට සාම්ප්‍රදායික ව පැවතෙන ආහාරපාන අදාළතන සමාජයේ ද හාටිත වන තමුදු, ආහාර බේරු නිෂ්පාදනය, සූපගාස්තු විධි, ආහාර සංරක්ෂණය මෙන් ම පිළිමේ මෙවලම් හා තාක්ෂණය ආදිය සම්බන්ධයෙන් අතිත හා වර්තමාන යුග අතර සුවිජල් පරතරයක් හැදිනගත හැකි ය. විශේෂයෙන් බටහිර ජනපිළිය ආහාර සංස්කෘතියට හසුවූ අදාළතන ශ්‍රී ලාංකේය සමාජය සෞඛ්‍ය හා පෙශීණ ගැටුපුවලට මෙන්ම ආර්ථික අරුධුවලට ද මුහුණ පා ඇති ආකාරය දැකිය ය. සාම්ප්‍රදායික ආහාර සංස්කෘතියෙහි එවැනි අතිතකර ප්‍රතිඵලවලට ඇති ඉඩකඩ බොහෝ සයින් අවම බව විද්‍යාත්මක පරියේෂණවලින් පවා අනාවරණය වූවකි. ඒ අනුව දේශීය සාම්ප්‍රදායික ආහාර සංස්කෘතිය පිළිබඳ වත්මන් සමාජයේ අවධානය ගොමු කරුවීම මෙන් ම ඒ පිළිබඳ තොරතුරු අනාගත පරපුර වෙත සම්පූෂ්ණය කිරීම ද වැදගත් ය.

### ආශ්‍රිත ග්‍රන්ථ:

1. අංගුත්තර නිකාය, බුද්ධ ජයන්ති ත්‍රිපිටක ග්‍රන්ථ මාලා (1960), බොඳේ සංස්කෘතික මධ්‍යස්ථානය, දෙහිවල
2. Ross, E.B. (1987), “An overview of trends in dietary variation from hunter-gatherer to modern capitalist societies”. Ed. Harris, M and Ross, E.B. **Food and Evaluation: Toward a Theory of Human Food habits**, Temple University Press, Philadelphia
3. විකුම්සිභ, මාර්තින් (2009), මානව විද්‍යාව හා සිංහල සංස්කෘතිය, සරස්, පන්තිපිටිය
4. ඇදුගම, පණ්ඩිල (2007) “අප්‍රේ සුහිතයෙන් ප්‍රකට කොට දැක්වෙන දේශීය තාක්ෂණීක දැනුම් සම්භාරය පිළිබඳ කෙටි හැදින්වීමක්”, කළා සගරාව, 2007 මැයි-දෙසැම්බර්, ශ්‍රී ලංකා කළා මණ්ඩලය, කොළඹ

5. මහාවංශය (1912), සංස්. ශ්‍රී සුමංගල හිමි, හික්කඩුවේ සහ බවුවන්තුවාවේ දෙන් අනුදිස් ද සිල්වා, කොළඹ
6. සද්ධරමාලකාරය (1914), සංස්. ඇළෙන්ස්වර හිමි, ගුන්ප ප්‍රකාශන සමාගම, කොළඹ
7. සද්ධරමරත්නාවලිය (1961), සංස්. ස්‍යාණවිමල හිමි, කිරිඇල්ලේ, ගුණසේන, කොළඹ
8. සිරිපාල නොමන් (1990), ගොවි ගෙදර ජනකටි, ගොවිජන සේවා දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
9. රුවන්මල සහ පිළුම්මල (1892), සංස්. බවුවන්තුවාවේ, කොළඹ
10. ලෝච්ච සගරාව (2008), සංස්. සිරිවර්ධන, එ. කේ. බඩා., ගොඩගේ, කොළඹ
11. ධරුමන්දු, ඩී. ඇස්. (1998), පිරුම් මිශී, ගුණසේන, කොළඹ
12. ගුණසේම, ගුණසේකර (1992), පානම්පත්තුවේ ජනකතා, පන්තිපිටිය
13. ගුණරත්න, ඒ. පී. (1977), කපුවුබේත් සහ තවත් ජනකතා, පුදීප ප්‍රකාශකයේ, කොළඹ
14. පෙරේරා පී.සී. (2000), මතකයේ යැඹුණු ජනකතා, ගොඩගේ, කොළඹ
15. ගුණරත්න, ඒ. පී. (1995), රන්මුතුදුව සහ තවත් කතා, පුදීප ප්‍රකාශකයේ, කොළඹ
16. රත්නායක, ආරියපාල (2006), බින්තැන්නපත්තුවේ ජනකතා, ගොඩගේ, කොළඹ
17. ගුණරත්න, ඒ.පී. (2005), නගල්මුන්නා සහ තවත් ජනකතා, පුදීප ප්‍රකාශකයේ, කොළඹ
18. ජනකතා 1(2000), ජාතික අධ්‍යාපන ආයතනය, සිංහල දෙපාර්තමේන්තුව, මහරගම
19. සේනාරත්න, ඩිංගිරිමල්ණිකේ (1994), සිංහල ගැමී ජනකතා, ගොඩගේ, කොළඹ
20. කහදගමගේ, පියසේන (1994), බින්තැන්නේ ජනකටි, කොට්ඨාව
21. අටඳාසන්නය (1954), සංස්. මැද උයන්ගොඩ විමලකිරිති හිමි සහ නැහින්නේ සේම්සේසර හිමි, කොළඹ
22. එදා හෙළුවි (1992), අනුවාදක කරුණාරන්න බේවිඩ්, ගුණසේන, කොළඹ
23. නානායක්කාර, ගුණවර්ධන (1998), ජනකාව්‍ය සාහිත්‍ය සම්ක්ෂා, පුබුදු, මාකොල
24. හදුන්පතිරණ, කරුණාතිලක (1967), කිවුලේගෙදර මොජාවිටාල, ආරිය ප්‍රකාශකයේ, වරකාපොල
25. දේවප්‍රිය, සිරිසේන (1993), ජනප්‍රවාද සහ ජනවහර, නුවරඑළුය
26. ශ්‍රී ලංකා සගරාව (1962), මැයි කලාපය, ප්‍රවාත්ති දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
27. වන්දන හිමි, ඔරුක්මාන්තුලමේ (1990), නුවරකළාවියේ ජනකටි-විමර්ශනය හා සමාඟනය, රත්මලාන
28. පොඩිඡ්ප්‍රහාම්, කේ.ඩී. (2002), රජරට ජනකතා, ගොඩගේ, කොළඹ

29. ජේරත්.එච්.එම්.ඩී. (1994), ග්‍රාමීය තාක්ෂණය, සංස්. ගොඩැලම මංගල හිමි, සංස්කෘතික කටයුතු දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
30. පොන්නම්පෙරුම, ඩී. එ.,(1961), විදේශීන් ඉටු පුරාණ ලංකාව, ආරිය ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ
31. ධර්මබන්දු, වී. ඇස්. (1964), ජනසම්මත කවි ති, ගුණසේන, කොළඹ
32. ධනපාල, අධි.ඩී.ඩී. (1991), "සිතාවක යුගයේ ජනගුෂී හා සනරක්රිය," සිතාවකපුර යුගය, සංස්. අරියවාය හිමි, වේරහුර, සංස්කෘතික කටයුතු දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
33. ශ්‍රී ලංකා සගරාව (1953) මාර්තු කළාපය, ප්‍රවාත්ති දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
34. ලොකුහේවා, සඳරුවන් (2008), බින්තැන්නේන් ජනකතා, ගොඩගේ, කොළඹ
35. ශ්‍රී ලංකා සගරාව (1953) අප්පූල් කළාපය, ප්‍රවාත්ති දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
36. ගණදෙව් හැල්ල සහ වදන් කවි පොත (1979), සංස්. අධ්‍යාපන ප්‍රකාශන දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
37. පන්සිය පනස් ජාතක පොත (1917), සංස්. ඩී.එස්. මුණ්දින අප්පූහාම් සහ ඩී.බි.සිරිවරුදන අප්පූහාම්, ගුණසේන, කොළඹ
38. ගුණපාල, ඒ. වී. (1970), අරුමපුදුම කතන්දර, ලේක්ඛවුස්, කොළඹ
39. ශ්‍රී ලංකාවේ ජනකතා-2 කාන්ත්‍යය (1995), සංස්. එස් විජේසුරිය සහ තවත් අය, කොට්ටමේ.
40. බණ්ඩාර.ගුණරත්න, ඒ.ආර්. (1995), සැබැං කතා මුල් කරගත් අතිත සිහිවන සමරන ජනකතා, මල්පියලි, දානොවුව්
41. **Epigraphia Zeylanica, Vol.ii** (1928), Ed.Wickremasinghe, Don Martino De Silva,Oxford, London
42. බෙවි ඉටු ලංකාව (1967), අනුවාදක සේවරතන්න, ඇල්ලෙපොල, එච්.ඇම්, ගුණසේන, කොළඹ
43. ශ්‍රී ලංකා සගරාව (1959), පෙබරවාරි. කළාපය, ප්‍රවාත්ති දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
44. මුතුහර (1993), දෙසැම්බර් කළාපය, මල්විපැක්ස් ලංකා, කොළඹ
45. ශ්‍රී මාල ගැවිදෙක්ෂය, ද්විතීය භාගය (1999), සංස්. සේරත හිමි වැලිවිටියේ, ගොඩගේ, කොළඹ
46. කරම විභාගය (1929), සංස්. ධර්මරතන, ඉස්සැල්ලේ, කොළඹ
47. විතුමසිංහ, ඩී.ඩී. (1998), මග දිගට ජනකතා, සුරිය ප්‍රකාශකයෝ, කොළඹ
48. ශ්‍රී ලංකා සගරාව (1962), මැයි කළාපය, ප්‍රවාත්ති දෙපාර්තමේන්තුව, කොළඹ
49. දිවයින, බදාදා අතිරේකය (2008.04.09), උපාලි ප්‍රවත්තත් සමාගම: කොළඹ
50. ධම්පියා ඇවුවා ගැටපදය (1967), සංස්. මැද උයන්ගොඩ විමලකිරිති හිමි සහ නැහින්නේ සේවම්ස්සර හිමි, ගුණසේන, කොළඹ
51. නවයුගය ප්‍රවත්තත් (1993), සැල්වැම්බර 01, සීමාසහිත එක්සත් ප්‍රවාත්ති පත්‍ර සමාගම, කොළඹ